

## **Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012**

### **License Information**

**Biblica Open New Arabic Version 2012** (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#),  
None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Biblica Open New Arabic Version 2012

### Haggai 1:1

1 في السَّنةِ الثَّانِيَةِ لِحُكْمِ دَارْيُوسَ الْمَلِكِ، فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ  
السادس (أي شهر آب - أغسطس)، بَعَثَ الرَّبُّ بِهَذِهِ الرِّسَالَةِ عَلَى  
لِسَانِ النَّبِيِّ حَجِّي إِلَى زَرْبَابَلْ بْنِ شَالْتِيئِيلَ حَاكِمِ يَهُودَا، وَإِلَى يَهُوشَعَ  
بْنِ يَهُوصَادِقَ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ قَائِلًا

هَذَا مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: قَدْ قَالَ هَذَا الشَّعْبُ إِنَّ الْوَقْتَ لَمْ يَجِنْ بَعْدُ» 2  
«لِبِنَاءِ بَيْتِ الرَّبِّ

فَأَوْحَى الرَّبُّ بِكَلِمَتِهِ هَذِهِ إِلَى النَّبِيِّ حَجِّي قَائِلًا 3

هَلْ حَانَ الْوَقْتُ الَّذِي فِيهِ تُعِيمُونَ فِي بُيُوتٍ مُغَشَّاةٍ بِالْوَحِ بَيْنَمَا هَذَا» 4  
«الْبَيْتُ مَا بَرَحَ مُهْمَمًا؟

وَالآنَ هَذَا مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: «تَأْمَلُوا فِيمَا فَعَلْتُمْ 5

لَقَدْ زَرَعْتُمْ كَثِيرًا وَحَصَدْتُمْ قَلِيلًا. أَكَلْتُمْ وَلَمْ تَشْبَعُوا. شَرِبْتُمْ وَلَمْ تَرْتَوُوا 6  
،اِكْتَسَبْتُمْ وَلَمْ تَسْتَنْفُوا. وَالَّذِي يَأْخُذُ أَجْرًا سَرْعَانَ مَا تَتَبَدَّدُ أَجْرَتُهُ  
«وَكَاثَهَا وَصِغَتْ فِي صُرَّةٍ مُتَّقَوِيَةٍ».

هَكَذَا يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: «تَأْمَلُوا فِيمَا فَعَلْتُمْ 7

اصْعَدُوا إِلَى الْجَبَلِ وَاجْلُبُوا خَشَبًا وَشِيدُوا الْهَيْكَلَ فَأَرْضَى عَنْهُ 8  
وَأَتَمَّجَدُ، قَالَ الرَّبُّ

لَقَدْ تَوَقَّعْتُمْ كَثِيرًا فَحَصَلْتُمْ عَلَى قَلِيلٍ، وَمَا أَتَيْتُمْ بِهِ إِلَى الْبَيْتِ مِنْ غَلَّةٍ 9  
تَفْحُثُ عَلَيْهِ وَيَبْدُدُهُ. لِمَاذَا فَعَلْتُمْ هَذَا يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ؟ مِنْ أَجْلِ بَيْتِي  
الَّذِي مَا بَرَحَ مُهْمَمًا بَيْنَمَا كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مُتَّهِمٌ فِي بِنَاءِ بَيْتِهِ

لِذَلِكَ مَنَعَتِ السَّمَاءُ مِنْ فَوْقُ عَنْكُمْ النَّدَى، وَمَنَعَتِ الْأَرْضُ غَلَّتَهَا 10

وَقَضَيْتُ بِالْقَحْطِ عَلَى الْأَرْضِ وَالْجَلَالِ، وَعَلَى حُقُولِ الْجَنَّةِ 11  
وَالْكُرُومِ، وَأَشْجَارِ الرِّثْيُونِ وَعَلَى كُلِّ مَا تُثْبِتُهُ الْأَرْضُ، وَعَلَى  
«النَّاسِ وَالْبَهَائِمِ، وَعَلَى كُلِّ تَعَبٍ أُيِّدِكُمْ

جِئْنِيذِ أَطَاعَ زَرْبَابَلْ بْنُ شَالْتِيئِيلَ وَيَهُوشَعَ بْنُ يَهُوصَادِقَ رَئِيسُ 12  
الْكَهَنَةِ، وَسَائِرُ بَقِيَّةِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ صَوَّتَ الرَّبِّ إِلَهُهُمْ، وَاسْتَمَعُوا  
إِلَى كَلِمَاتِ حَجِّي النَّبِيِّ، كَمَا بَعَثَهُ الرَّبُّ إِلَهُهُمْ إِلَيْهِمْ، فَاعْتَرَى الْخَوْفُ  
الشَّعْبَ فِي مَخَضَرِ اللَّهِ

ثُمَّ أَلْبَغَ حَجِّي رَسُولُ الرَّبِّ، الشَّعْبَ رِسَالَةَ الرَّبِّ قَائِلًا: «أَنَا مَعَكُمْ 13  
«يَقُولُ الرَّبُّ

وَبَتَّ الرَّبُّ الْهَمَّةَ فِي نَفْسِ زَرْبَابَلْ بْنِ شَالْتِيئِيلَ حَاكِمِ يَهُودَا وَنَفْسِ 14  
يَهُوشَعَ بْنِ يَهُوصَادِقَ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ وَنَفْسِ سَائِرِ بَقِيَّةِ الشَّعْبِ  
فَتَوَافَدُوا وَبَاسَرُوا الْعَمَلَ فِي هَيْكَلِ الرَّبِّ الْقَدِيرِ إِلَهُهُمْ

وَكَانَ ذَلِكَ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ وَالْعَشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ السَّادِسِ مِنَ السَّنةِ 15  
الْثَّانِيَةِ مِنْ حُكْمِ الْمَلِكِ دَارْيُوسَ

### Haggai 2:1

وَفِي الْيَوْمِ الْخَادِي وَالْعَشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ السَّابِعِ (أَيَّ شَهْرٍ تَشْرِي 1  
الْأَوَّلُ - الْكُونِيَر) أَوْحَى الرَّبُّ بِهَذِهِ الْكَلِمَةِ إِلَى حَجِّي النَّبِيِّ

خَاطِبُ زَرْبَابَلْ بْنِ شَالْتِيئِيلَ حَاكِمِ يَهُودَا، وَيَهُوشَعَ بْنِ يَهُوصَادِقَ 2  
رَئِيسِ الْكَهَنَةِ وَجَمِيعِ الْبَقِيَّةِ النَّاجِيَةِ مِنَ الشَّعْبِ قَائِلًا

مَنْ بَقِيَ مِنْكُمْ مِمَّنْ شَاهَدُوا هَذَا الْهَيْكَلَ فِي مَجْدِهِ السَّابِقِ؟ كَيْفَ تَرَوْنَهُ 3  
الآن؟ أَلَيْسَ هُوَ فِي نَظَرِكُمْ كَلَا شَيْءٍ؟

وَالآنَ تَشْجَعُ يَا زَرْبَابَلْ، يَقُولُ الرَّبُّ، وَتَشَدَّدُ يَا يَهُوشَعَ بْنُ يَهُوصَادِقَ 4  
رَئِيسِ الْكَهَنَةِ، وَأَنْتُمْ كَذَلِكَ يَا جَمِيعَ سُكَّانِ الْأَرْضِ. تَشَجَّعُوا وَاعْمَلُوا  
بِحُجْرٍ لَأَنِّي مَعَكُمْ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

بِمَقْصَصِي عَهْدِي الَّذِي أَبْرَمْتُهُ مَعَكُمْ عِنْدَمَا خَرَجْتُمْ مِنْ دِيَارِ مِصْرَ. إِنَّ<sup>5</sup>  
رُوحِي مَأْكُتٌ مَعَكُمْ، فَلَا تَقْرَعُوا

لَأَنَّهُ هَكَذَا يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: هَا أَنَا مُزْمِعٌ مَرَّةً أُخْرَى، عَمَّا قَلِيلٍ، أَنْ<sup>6</sup>  
أَزْلَزَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَالْيَابِسَةَ

وَأَزْغِرَ أَرْكَانَ جَمِيعِ الْأُمَمِ فَتُجْلَبَ نَفَائِسُهُمْ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ وَأَمْلَأُ هَذَا<sup>7</sup>  
الْهَيْكَلَ بِالْمَجْدِ

فَالذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ لِي يَقُولَ الرَّبُّ الْقَدِيرُ<sup>8</sup>

وَيَكُونُ مَجْدُ هَذَا الْهَيْكَلِ الْأَجْبَرُ أَعْظَمُ مِنْ مَجْدِ الْهَيْكَلِ السَّابِقِ، وَأَجْعَلُ<sup>9</sup>  
«السَّلَامَ يَسُودُ هَذَا الْمَوْضِعَ يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

وَفِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ النَّاسِعِ (أَيُّ شَهْرٍ كَانُونَ الْأَوَّلِ<sup>10</sup>  
دِيَسْمَبْرِ)، فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ لِحُكْمِ دَارِيُوسَ أَوْحَى الرَّبُّ بِهِذِهِ -  
الْكَلِمَةَ إِلَى النَّبِيِّ حَجِّي

هَذَا مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: اسْأَلِ الْكَهَنَةَ عَمَّا تَقُولُهُ الشَّرِيعَةُ بِشَأْنِ هَذَا»<sup>11</sup>  
السُّؤَالِ

إِنْ حَمَلَ إِنْسَانٌ لَحْمًا مُقَدَّسًا بَيْنَ طَلَّاتِ ثَوْبِهِ، وَلَمَسَ طَرْفُهُ خُبْرًا أَوْ<sup>12</sup>  
«طَبِيخًا أَوْ خَمْرًا أَوْ زَيْتًا أَوْ أَيَّ طَعَامٍ آخَرَ، فَهَلْ يُصْبِحُ ذَلِكَ مُقَدَّسًا؟  
«فَأَجَابَ الْكَهَنَةُ: «لَا

ثُمَّ سَأَلَ حَجِّي: «إِنْ لَمَسَ إِنْسَانٌ تَنَجَّسَ بِمَسِّ مَيِّتٍ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ هَلْ<sup>13</sup>  
«تُصْبِحُ نَجِسَةً؟» فَأَجَابَ الْكَهَنَةُ: «نَعَمْ، تُصْبِحُ نَجِسَةً

عِنْدَئِذٍ قَالَ حَجِّي: «هَذَا هُوَ حَالُ الشَّعْبِ، وَهَذَا هُوَ حَالُ الْأُمَّةِ أَمَامِي<sup>14</sup>  
يَقُولُ الرَّبُّ، فَكُلُّ أَعْمَالِ أَيْدِيهِمْ وَجَمِيعُ مَا يَقْدُمُونَهُ نَجِسٌ

وَالآنَ تَأْمَلُوا فِيمَا صَنَعْتُمْ الْيَوْمَ وَالْأَيَّامَ السَّالِفَةَ قَبْلَ أَنْ تَصْنَعُوا حَجْرًا<sup>15</sup>  
فَوْقَ حَجَرِ لِبْنَاءِ هَيْكَلِ الرَّبِّ

عِنْدَمَا كَانَ يُقْبَلُ أَخَذَ عَلَى كَوْمَةِ خُبُوبٍ طَنًا مِنْهُ أَنَّ الْأَرْضَ قَدْ غَلَّتْ<sup>16</sup>  
عِشْرِينَ مِثْقَالًا، يَجِدُ أَنَّهَا لَمْ تُغَلِّ سِوَى عَشْرَةِ فَقَطْ. وَحِينَ يَدْنُو مِنَ  
الْمِغْصَرَةِ لِيُغْرِفَ مِلءَ خَمْسِينَ وَغَاءً، لَا يَجِدُ إِلَّا عِشْرِينَ

إِنِّي ابْتَلَيْتُ تَعَبَ أَيْدِيكُمْ بِالْقَحْطِ وَالدُّبُولِ وَالْبَرْدِ، وَلَكِنْكُمْ لَمْ تَرْجِعُوا<sup>17</sup>  
تَائِبِينَ إِلَيَّ، يَقُولُ الرَّبُّ

وَلَكِنْ تَأْمَلُوا فِيمَا يَجْرِي مُنْذُ هَذَا الْيَوْمِ وَصَاعِدًا، مِنَ الْيَوْمِ الرَّابِعِ<sup>18</sup>  
وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ النَّاسِعِ، مُنْذُ أَنْ تَمَّ وَضَعُ أَسَاسِ هَيْكَلِ الرَّبِّ  
تَأْمَلُوا

هَلْ فِي الْأَهْرَاءِ بِذَارٌ بَعْدُ؟ حَتَّى الْكُرُومُ وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَانُ وَالزَّيْتُونُ لَمْ<sup>19</sup>  
«تُثْمِرْ بَعْدُ. لَكِنْ مُنْذُ هَذَا الْيَوْمِ أَبَارِكُ فِيهَا

ثُمَّ أَوْحَى الرَّبُّ بِكَلِمَتِهِ إِلَى حَجِّي لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَةِ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ<sup>20</sup>  
وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ قَائِلًا

كَلِّمَ زَرْبَابَلَّ حَاكِمَ يَهُوذَا وَقُلْ لَهُ: أَنَا مُزْمِعٌ أَنْ أَزْلَزَ السَّمَاءَ»<sup>21</sup>  
وَالْأَرْضَ

وَأَطْوَحَ بَغُرُوشَ مَمَالِكِ الْأُمَمِ، وَأَدْمِرَ قُوَّتَهَا وَأَقْلِبَ الْمُرَكَّبَاتِ<sup>22</sup>  
وَفَرَسَاتِهَا، فَتَهْوِي الْخُيُولُ وَزَكَايُهَا وَيَلْقَى كُلُّ وَاحِدٍ حَتْفَهُ بِسَيْفٍ  
صَاحِبِهِ

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ، أَصْطَفَيْكَ يَا زَرْبَابَلُّ بْنُ شَالْتِيئِيلَ<sup>23</sup>  
عَبْدِي، وَأَجْعَلَكَ كَخَاتَمٍ فِي إِصْبَعِي (حَاكِمًا بِاسْمِي) لِأَنِّي اخْتَرْتُكَ  
«يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ